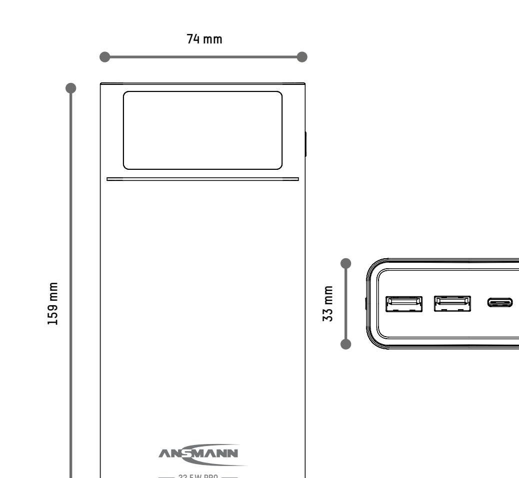
ANSMANN

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL

POWERBANK 24.000 mAh
PB322PD



DE | EN | FR | ES | PT | SV
IT | NL | DK | FI | NO

DE

ALLGEMEINES
Bitte alle Teile auspacken und auf Vollständigkeit und Beschädigungen prüfen. Bei Beschädigungen das Produkt nicht in Betrieb nehmen. Hierzu an den autorisierten Fachhandel oder an die Serviceadresse des Herstellers wenden.

✓ Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung und Inbetriebnahme dieses Produktes.

Vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Auch die Bedienungsanleitung von anderen Geräten lesen, welche mit diesem Produkt betrieben oder an dieses Produkt angeschlossen werden. Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer aufbewahren.

Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Produkt und Gefahren (Verletzungen) für den Bediener und andere Personen entstehen.

Die Bedienungsanleitung bezieht sich auf gültige Normen und Regeln der Europäischen Union. Hierzu bitte auch die im Ausland landesspezifischen Gesetze und Richtlinien beachten.

ⓘ HINWEISERKLÄRUNG
Bitte folgende Zeichen und Wörter beachten, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden:

ⓘ = Information | Nützliche Zusatz-Informationen

✓ = Hinweis | Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art

⚠ = Warnung | Achtung - Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH
✓ Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch im Haushalt und nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt. Anwendung außerhalb dieser Information gilt nicht als bestimmungsgemäß, dies kann Sachschäden oder Personenschäden verursachen. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch falschen bzw. nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Die Powerbank ist zum Laden kompatibler Geräte mit USB-Schnittstelle (z.B. Smartphones, Tablets, Kopfhörer, uvm.) vorgesehen. Schließen Sie die Powerbank mit einem passenden USB-Kabel an Ihr Gerät an. Die Aufladung startet automatisch. Falls nach dem Anschließen des Geräts nichts passiert, drücken Sie die Stromtaste, um die Powerbank neu zu starten. Drücken Sie einmal die Stromtaste, um den Ladestatus des Akkus zu prüfen. Verwenden Sie ein 5V / 2A USB- oder Typ-C-Netzteil, um die Powerbank aufzuladen. Schwächere USB-Netzteile können verwendet werden, der Ladevorgang verlängert sich entsprechend.

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie über die sichere Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Vor der Verwendung der Powerbank alle Anweisungen und Sicherheitshinweise des zu ladenden Geräts beachten. Die Powerbank ist nur geeignet für Geräte mit passendem USB-Eingang. Verwenden Sie originale oder zertifizierte Kabel.

Bitte trennen Sie die Powerbank vom USB-Ladegerät, wenn diese vollständig aufgeladen ist. Nicht über Nacht laden. Nicht unbeaufsichtigt aufladen.

Um Brandgefahr bzw. die Gefahr eines elektrischen Schlages auszuschließen, ist die Powerbank vor Feuchtigkeit und Regen zu schützen! Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Nehmen Sie niemals ein feuchtes Gerät in Betrieb. Betreiben Sie das Gerät niemals mit feuchten Händen.

Das Produkt kann durch Stöße, Schläge oder einen Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden. Behandeln Sie das Produkt sorgfältig! Verwenden Sie ein beschädigtes Gerät nicht mehr weiter. EXPLOSIONSGEFAHR! Entsorgen Sie die Powerbank gemäß den Anweisungen.

Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden.

⌂ Das Produkt darf nur in geschlossenen, trockenen und weiträumigen Räumen geladen werden, entfernt von brennbaren Materialen und Flüssigkeiten. Nichtbefolgung kann zu Verbrennungen und Bränden führen.

Betreiben Sie das Produkt nur innerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.

Prüfen Sie vor Anschluss eines Endgerätes, ob dieses mit der Stromabgabe des Ladegerätes ausreichend versorgt werden kann.

Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Überhitzung und Schmutz. Verwenden Sie es nur in trockener Umgebung.

Das Produkt niemals extremen Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer, direkte Sonneneinstrahlung usw. aussetzen.

Führen Sie das Laden und Entladen der Powerbank nicht gleichzeitig aus.

Laden Sie Ihre Powerbank mindestens alle 4 Monate auf, um die Lebensdauer zu erhalten.

Nicht in der Verpackung benutzen.

Reinigungsarbeiten nur bei gezogenem Netzstecker / unterbrochener Spannungsversorgung.

Reinigungsarbeiten nur mit einem leicht feuchten Tuch durchführen, anschließend gut trockenreiben. Keine harten Bürsten oder scharfen Gegenstände, Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden.

✓ ALLGEMEINE HINWEISE
- Nicht werfen oder fallen lassen
- Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.

ⓘ TECHNISCHE DATEN

Eingang:	Micro-USB:	5.0 V | 2.0 A - 9.0 V | 2.0 A		
	USB Typ-C:	5.0 V | 2.4 A - 9.0 V | 2.0 A		
	Lightning:	5.0 V | 1.5 A - 9.0 V | 2.0 A		
Ausgang:	**Modus**	**Spannung**	**Ladestrom**	**Leistung**
	USB-A	5.0 V DC	4.5 A	22.5 W
	USB-A	9.0 V DC	2.0 A	18.0 W
	USB-A	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W
	USB-C	9.0 V DC	2.22 A	20.0 W
	USB-C	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-A + USB-C	5.0 V DC	3.0 A	max. 15.0 W

Schutzfunktionen: Kurzschlussschutz, Überladeschutz, Überspannungsschutz, Überstromschutz, Temperaturüberwachung
Anzeige: Display mit Prozent-Anzeige
Interne Zellen:
Nominale Spannung: 3.7 V
Kapazität: 24.000 mAh
Energiegehalt: 88.8 Wh
Zellchemie: Lithium-Polymer
Temperaturen:
Betriebstemperatur: -10 ... 35 °C
Lagertemperatur: -10 ... 55 °C
Maße: 159 x 74 x 33 mm
Gewicht: 472 g ± 20 g
Lieferumfang: Powerbank, Micro USB Kabel, Mehrsprachige Bedienungsanleitung, Garantiekarte

✓ UMWELTHINWEISE | ENTSORGUNG:
Die Verpackung sortenrein entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier, Folie in die Wertstoff-Sammlung.

Das unbrauchbare Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Die Kennzeichnung „Mülltonne" weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

Produkt zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte abgeben, Rückgabe- und Sammelsysteme in ihrer Gemeinde verwenden oder an den Händler wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde.

In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Gebrauchte Batterien/Akkus (nur im entladenen Zustand) immer in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen oder Anforderungen entsorgen.

Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben
Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

✓ HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE
Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir übernehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung/falscher Verwendung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen.

CE Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

EN

GENERAL
Please unpack all parts and check that everything is present and undamaged. Do not use the product if damaged. In this case, contact your local authorised specialist or the service address of the manufacturer.

✓ These operating instructions contain important information for the first use and normal operation of this product.

Read through the complete operating instructions carefully before using the product for the first time. Read the operating instructions for other devices which are to be operated with this product or which are to be connected to this product. Keep these operating instructions for future use or for future users' reference.

Failure to follow the operating instructions and safety instructions may result in damage to the product and hazards (injuries) for the operator and other persons.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

ⓘ EXPLANATION OF NOTES
Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging:

ⓘ = Information | Useful additional information

✓ = Note | The note warns you of possible damage of all kinds

⚠ = Warning | Attention - Danger! May result in serious injury or death

PROPER INTENDED USE
✓ The product is intended exclusively for private household use and not for commercial use. Use outside that stipulated in the information is improper use and this can result in damage to property or personal injury. We accept no liability for damage caused by incorrect or improper use.

The Powerbank is intended for charging compatible devices with USB interface (e.g. smartphones, tablets, headphones, etc.). Connect the Powerbank to your device with a suitable USB cable. Charging starts automatically. If nothing happens after the device is connected, press the power button to restart the Powerbank. Press the power button once to check the charge status of the rechargeable battery. Use a 5V / 2A USB or type-C mains adapter to charge the Powerbank. Less powerful USB mains adapters can be used, but the time required for the charge process is extended accordingly.

⚠ SAFETY INSTRUCTIONS

This product may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the product and are aware of the hazards. Children are not permitted to play with the product. Children are not permitted to carry out cleaning or care without supervision.

Observe all information and safety instructions for the device to be charged before using the Powerbank. The Powerbank is only suitable for devices with suitable USB input. Use the original cable or a certified cable.

Please disconnect the Powerbank from the USB device being charged once it has been fully charged. Do not charge overnight. Do not charge unsupervised.

In order to prevent any risk of fire or electric shock, the Powerbank must be protected from moisture and rain! Never submerge the product in water or other liquids. Do not use the device if it is wet. Never operate the device with wet hands.

The product can be damaged by impacts, shocks or being dropped, even from low heights. Handle the product carefully! Do not continue to use a damaged device. RISK OF EXPLOSION! Dispose of the Powerbank in accordance with instructions.

Do not expose to potentially explosive environments where there are flammable liquids, dusts or gases.

⌂ The product may only be charged in closed, dry and spacious rooms, away from combustible materials and liquids. Disregard can result in burns and fires.

Operate the product only within its power limits as cited in the technical data.

Before connecting an end device, check whether this can be adequately supplied with the power output of the charger.

Protect the product from moisture, overheating and dirt. Use it only in dry environments.

Never expose the product to extreme conditions, such as extreme heat/cold, fire, direct solar radiation, etc.

Do not charge and discharge the powerbank at the same time.

Charge your Powerbank at least once every 4 months in order to maintain its service life.

Do not use while still in the packaging.

Carry out cleaning tasks only when the mains plug has been pulled out / when the power supply has been disconnected.

Clean only with a slightly damp cloth, then rub it dry. Do not use hard brushes or sharp objects, abrasive cleaners or solvents.

✓ GENERAL INFORMATION
- Do not throw or drop
- Do not open or modify the product! Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.

ⓘ TECHNICAL DATA

Input:	Micro-USB:	5.0 V | 2.0 A - 9.0 V | 2.0 A		
	USB type C:	5.0 V | 2.4 A - 9.0 V | 2.0 A		
	Lightning:	5.0 V | 1.5 A - 9.0 V | 2.0 A		
Output:	**Mode**	**Voltage**	**Charge current**	**Power**
	USB-A	5.0 V DC	4.5 A	22.5 W
	USB-A	9.0 V DC	2.0 A	18.0 W
	USB-A	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W
	USB-C	9.0 V DC	2.22 A	20.0 W
	USB-C	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-A + USB-C	5.0 V DC	3.0 A	max. 15.0 W

Protective functions: Short circuit protection, Overcharging protection, Overvoltage protection, Overcurrent protection, Temperature control
Display: Display with percentage indicator
Internal cells:
Nominal voltage: 3.7 V
Capacity: 24.000 mAh
Energy content: 88.8 Wh
Cell chemicals: Lithium-Polymer
Temperatures:
Operating temperature: -10 ... 35 °C
Storage temperature: -10 ... 55 °C
Dimensions: 159 x 74 x 33 mm
Weight: 472 g ± 20 g
Scope of delivery: Powerbank, Micro USB cable, Operating instructions in several languages, Warranty card

✓ ENVIRONMENTAL INFORMATION | DISPOSAL
Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the recycling collection.

Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions. The „waste bin" symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste.

For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment, use the return and collection systems in your area or contact the dealer from whom you purchased the product.

Batteries and rechargeable batteries contained in electrical appliances must be disposed of separately whenever possible. Always dispose of used batteries & rechargeable batteries (only when discharged) in accordance with the local regulations and requirements.

Improper disposal may result in toxic ingredients being released into the environment, which may have adverse health effects on humans, animals and plants. In this way you will fulfil your legal obligations and contribute to environmental protection.

✓ LIABILITY DISCLAIMER
The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. We accept no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising though improper handling/use or through disregard of the information contained within these operating instructions.

CE The product complies with the requirements from the EU directives.

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

Kundenservice | Customer service:

ANSMANN AG
Industriestrasse 10
97959 Assamstadt
Germany

Support & FAQ: ansmann.de

E-Mail: hotline@ansmann.de
Hotline: +49 (0) 6294 / 4204 3400

MA-1700-0153/V0/08-2022

FR

GÉNÉRAL
Veuillez déballer toutes les pièces et contrôler leur intégralité ainsi que la présence de dommages. En cas de dommages, ne pas mettre en marche le produit. Adressez-vous dans ce cas au magasin autorisé ou à l'adresse de service du fabricant.

✓ Le présent mode d'emploi contient des informations importantes sur l'utilisation et la mise en service de ce produit.

Avant la mise en service du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation complet. Lisez également le manuel d'utilisation d'autres appareils qui sont utilisés avec ou sur ce produit. Conservez ce mode d'emploi en vue d'une utilisation ultérieure ou pour le prochain propriétaire du produit.

Des dommages peuvent être causés sur le produit et des risques (blessures) peuvent apparaître pour l'utilisateur et d'autres personnes en cas de non-respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Le mode d'emploi se réfère aux normes et règlementations en vigueur dans l'Union européenne. Respectez à ce propos également les législations et directives spécifiques à l'étranger.

ⓘ EXPLICATION DES SYMBOLES
Veuillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage :

ⓘ = Information | Informations supplémentaires utiles

✓ = Remarque | Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type

⚠ = Attention | Attention - Danger ! Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS
✓ Le produit est uniquement conçu pour une utilisation domestique privée et non pour un usage commercial. L'utilisation en dehors de ces informations est considérée comme non conforme, cela peut entraîner des dommages matériels ou des blessures sur les personnes. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages qui résultent d'une utilisation incorrecte ou d'une utilisation non conforme aux prescriptions.

La banque de puissance est conçue pour le chargement d'appareils compatibles dotés d'un port USB (par ex. smartphones, tablettes, écouteurs, etc.). Raccordez la banque de puissance à votre appareil avc un câble USB adapté. Le chargement démarre automatiquement. Si rien ne se passe après le raccordement de l'appareil, appuyez sur la touche d'alimentation pour redémarrer la banque de puissance. Appuyez une fois sur la touche d'alimentation pour contrôler l'état de charge des batteries. Utilisez un bloc d'alimentation 5V / 2A USB ou type C pour charger la banque de puissance. Vous pouvez utiliser des blocs d'alimentation USB plus faibles, le processus de chargement est rallongé en conséquence.

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites concernant l'utilisation de sécurité du produit et si elles connaissent les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Respecter toutes les instructions et toutes les consignes de sécurité de l'appareil à charger avant l'utilisation de la banque de puissance. La banque de puissance convient uniquement aux appareils avec l'entrée USB correspondante. Utilisez des câbles d'origine ou certifiés.

Débranchez la banque de puissance du chargeur USB une fois qu'elle est entièrement chargée. Ne pas charger pendant toute la nuit. Ne pas laisser sans surveillance pendant le chargement.

Afin d'exclure le risque d'incendie ou le risque d'un choc électrique, protéger la banque de puissance contre l'humidité et la pluie ! Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne mettez jamais un appareil humide en marche. N'utilisez jamais l'appareil avec des mains humides.

Le produit peut être endommagé par des chocs, des coups ou une chute, même de faible hauteur. Manipulez le produit avec soin ! N'utilisez plus un appareil endommagé. RISQUE D'EXPLOSION ! Éliminez la banque de puissance conformément aux instructions.

Ne jamais utiliser dans un environnement explosible où se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.

⌂ Ne charger le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

N'utiliser le produit que dans ses limites de performance indiquées dans les caractéristiques techniques.

Avant le raccordement d'un appareil terminal, vérifiez si celui-ci peut être suffisamment alimenté avec la fourniture en courant du chargeur.

Protégez le produit contre l'humidité, la surchauffe et la saleté. Ne l'utilisez que dans un environnement sec.

Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur extrême, froid, feu, rayonnement direct du soleil, etc.

N'effectuez pas le chargement et le déchargement de la banque de puissance simultanément.

Chargez la banque de puissance au moins tous les 4 mois afin de préserver sa durée de vie.

Ne pas utiliser dans l'emballage.

N'effectuer les travaux de nettoyage qu'avec la fiche secteur débranchée / la tension d'alimentation coupée.

N'effectuer les travaux de nettoyage qu'avec un chiffon légèrement humide, puis bien essuyer pour sécher. Ne pas utiliser de brosse dure ou d'objet acéré ni de produit caustique ou solvant pour le nettoyage.

✓ ALLGEMEINE HINWEISE
- Ne pas jeter ou laisser tomber
- Ne pas ouvrir ou modifier le produit ! Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien de service chargé de ce travail par le fabricant ou par une personne qualifiée de manière similaire !

ⓘ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Entrée :	Micro-USB:	5.0 V | 2.0 A - 9.0 V | 2.0 A		
	USB de type C:	5.0 V | 2.4 A - 9.0 V | 2.0 A		
	Lightning:	5.0 V | 1.5 A - 9.0 V | 2.0 A		
Sortie :	**Mode**	**Tension**	**Courant de charge**	**Puissance**
	USB-A	5.0 V DC	4.5 A	22.5 W
	USB-A	9.0 V DC	2.0 A	18.0 W
	USB-A	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W
	USB-C	9.0 V DC	2.22 A	20.0 W
	USB-C	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-A + USB-C	5.0 V DC	3.0 A	max. 15.0 W

Fonctions de protection : Protection contre les courts-circuits, Protection contre les surcharges, Protection contre les surtensions, Protection contre les surintensités, Contrôle de la température
Affichage : Écran avec affichage du pourcentage
Cellules internes :
Tension nominale : 3.7 V
Capacité : 24.000 mAh
Valeur énergétique : 88.8 Wh
Chimie des cellules : Lithium-Polymer
Températures :
Température de service : -10 ... 35 °C
Température de stockage : -10 ... 55 °C
Dimensions : 159 x 74 x 33 mm
Poids: 472 g ± 20 g
Étendue de la livraison : Banque de puissance, Câble micro USB, Mode d'emploi en plusieurs langues, Carte de garantie

✓ REMARQUE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT | ÉLIMINATION
Éliminez l'emballage par type. Mettez le papier et le papier avec les déchets de papier et le film avec les matières recyclables.

Éliminez le produit inutilisable conformément aux dispositions légales. Le marquage avec la « poubelle » indique que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques normaux.

Transmettez le produit à un point de collecte spécial pour appareils usagés en vue de son élimination, utilisez les systèmes de reprise et de collecte de votre commune ou adressez-vous au revendeur auprès de qui l'appareil a été acheté.

Les piles et les batteries rechargeables contenues dans les appareils électriques doivent être éliminées séparément dans la mesure du possible. Mettez toujours au rebut les piles usagées/piles rechargeables (uniquement lorsqu'elles sont déchargées) conformément à la législation ou aux exigences locales.

Une élimination inadéquate peut entraîner le rejet d'ingrédients toxiques dans l'environnement, ce qui peut avoir des effets néfastes sur la santé des humains, des animaux et des plantes. Vous vous acquittez ainsi de vos obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement.

✓ EXCLUSIONS DE RESPONSABILITÉ
Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages ou dommages conséquents directs, indirects, accidentels ou autre causés par la manipulation inappropriée / l'utilisation incorrecte ou par le non-respect des informations fournies dans ce mode d'emploi.

CE Le produit est conforme aux exigences des directives européennes.

Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression.

ES

GENERALIDADES
Por favor, desembale todas las piezas y compruebe su integridad y que no estén dañadas. En caso de darse daños no ponga en funcionamiento el producto. Póngase en contacto con un comercio especializado autorizado o diríjase a la dirección de servicio del fabricante.

✓ Estas instrucciones de servicio contienen importantes informaciones para el empleo y la puesta en servicio de este producto.

Antes de la puesta en servicio del producto lea íntegramente y a fondo las instrucciones de servicio. Lea igualmente las instrucciones de servicio de otros dispositivos que hayan de funcionar con este producto o se conecten a él. Guarde las instrucciones de servicio para usos posteriores o para el siguiente propietario.

En caso de no observarse las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad podrían darse daños en el producto y correrse peligros (heridas) que afectarían al usuario y otras personas.

Las instrucciones de servicio son relativas a las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. A este respecto sírvase observar las leyes y directivas específicas de los países extranjeros.

ⓘ EXPLICACIÓN DE LAS INDICACIONES
Por favor, observe las siguientes señales y palabras que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en el envase:

ⓘ = Información | Informaciones prácticas adicionales

✓ = Indicación | Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo

⚠ = Aviso | ¡Atención, peligro!! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

USO PRESCRITO
✓ El producto se ha concebido exclusivamente para el uso privado en el hogar, no para el uso comercial. El uso al margen de estas informaciones no se considera como prescrito y puede causar daños materiales o lesiones personales. No aceptamos ninguna responsabilidad respecto de los daños causados por el uso incorrecto o no prescrito.

El Powerbank se ha concebido para la carga de dispositivos compatibles con interfaz USB (por ejemplo smartphones, tabletas, auriculares y otros muchos más). Conecte el Powerbank con un cable USB adecuado a su dispositivo. La carga se inicia automáticamente. Caso que tras conectar el dispositivo no pase nada, pulse la tecla de corriente para reiniciar el Powerbank. Pulse una vez la tecla de corriente para comprobar el estado de la carga del acumulador. Emplee un bloque de alimentación 5V / 2A USB o del tipo C para cargar el Powerbank. Los bloques de alimentación USB menos potentes pueden emplearse, si bien la carga se prolonga con ellos correspondientemente.

⚠ INDICACIONES RELATIVAS A LA SEGURIDAD GENERALES

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si se les informa de su empleo seguro y conocen sus peligros. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y los cuidados no deben correr a cargo de los niños sin vigilancia.

Antes de emplear el Powerbank observe todas las instrucciones e indicaciones de seguridad del dispositivo a cargar. El Powerbank sólo es apropiado para dispositivos con una entrada USB adecuada. Emplee cables originales o certificados.

Por favor, separe el Powerbank del dispositivo de carga USB cuando éste se haya cargado completamente. No realice la carga durante la noche. No cargue sin vigilancia.

¡Para descartar el peligro de incendio o de electrocución hay que proteger el Powerbank de la humedad y la lluvia! No sumerja el producto nunca en agua u otros líquidos. No ponga nunca en funcionamiento un dispositivo que esté húmedo. No maneje nunca el dispositivo con las manos húmedas.

El producto podría dañarse por causa de los golpes, las percusiones o las caídas (incluso de pequeñas alturas). ¡Maneje el producto con precaución! No siga empleando un dispositivo dañado. ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Elimine el Powerbank según las instrucciones.

No emplear nunca en entornos susceptibles de explosión, donde se encuentren líquidos inflamables, polvos o gases.

⌂ El producto solamente debe cargarse en estancias cerradas, secas, amplias y alejadas de materiales y líquidos inflamables. La no observación puede tener como consecuencia quemaduras e incendios.

Emplear el producto solamente dentro del margen de sus prestaciones como se indica en sus datos técnicos.

Antes de conectar un dispositivo final compruebe si el suministro de corriente del dispositivo de carga es suficiente para él.

Proteja el producto de la humedad, el sobrecalentamiento y la suciedad. Empléelo solamente en entornos secos.

El producto no debe someterse nunca a esfuerzos extremos como, por ejemplo, calor y frío intensos, fuego, radiación solar directa, etc.

No lleve a cabo simultáneamente la carga y la descarga del Powerbank.

Cargue su Powerbank al menos cada cuatro meses para preservar su vida útil.

No lo emplee en su embalaje.

Los trabajos de limpieza solamente deben llevarse a cabo con el enchufe retirado e interrumpiendo el suministro de tensión

Los trabajos de limpieza solo deben realizarse con un paño ligeramente humedecido; seguidamente secar bien frotando. No emplear para la limpieza ningún cepillo duro ni objeto agudo alguno ni medios abrasivos ni disolventes.

✓ INDICACIONES GENERALES
- No arrojar ni dejar caer
- ¡No abrir ni modificar el producto! Las reparaciones solo deben ser llevadas a cabo por el fabricante o por un técnico de servicio por él encargado o por una persona cualificada de modo semejante.

ⓘ DATOS TÉCNICOS

Entrada:	Micro-USB:	5.0 V | 2.0 A - 9.0 V | 2.0 A		
	USB typo C:	5.0 V | 2.4 A - 9.0 V | 2.0 A		
	Lightning:	5.0 V | 1.5 A - 9.0 V | 2.0 A		
Salida:	**Modo**	**Tensión**	**Corriente de carga**	**Potencia**
	USB-A	5.0 V DC	4.5 A	22.5 W
	USB-A	9.0 V DC	2.0 A	18.0 W
	USB-A	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W
	USB-C	9.0 V DC	2.22 A	20.0 W
	USB-C	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-A + USB-C	5.0 V DC	3.0 A	max. 15.0 W

Funciones de protección: Protección contra cortocircuitos, Protección de Sobrecarga, Protección contra sobretensión, Protección contra sobrecorriente, Control de temperatura
Señalización: Pantalla con indicador de porcentaje
Células interiores:
Tensión nominal: 3.7 V
Capacidad: 24.000 mAh
Contenido de energía: 88800 mWh
Química de las células: Lithium-Polymer
Temperatura:
Temperatura de servicio: -10 ... 35 °C
Temperatura de carga: -10 ... 55 °C
Dimensiones: 159 x 74 x 33 mm
Peso: 472 g ± 20 g
Contenido del producto: Powerbank, Cable de carga micro USB, Instrucciones de servicio en varias lenguas, Tarjeta de garantía

✓ INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE | ELIMINACIÓN:
Elimine el embalaje después de clasificar sus materiales. La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo mientras que la lámina debe ir a la sección de reciclado de estos materiales.

Elimine el producto ya inservible observando las prescripciones legales. El icono del „cubo de basura" indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE con la basura doméstica normal.

Entregue el producto para su eliminación a un centro de eliminación especial para aparatos viejos, sírvase de los sistemas de devolución o colecta de su comunidad o diríjase al comercio en el que compró el producto.

Las baterías y pilas recargables contenidas en aparatos eléctricos deben eliminarse por separado siempre que sea posible. Elimine siempre las pilas o baterías usadas (sólo cuando estén descargadas) de acuerdo con las leyes o requisitos locales.

La eliminación inadecuada puede dar lugar a la liberación de ingredientes tóxicos en el medio ambiente, lo que puede tener efectos adversos para la salud de las personas, los animales y las plantas. De este modo cumplirá sus obligaciones legales y cooperará a la preservación medioambiental.

✓ EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD
Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo ni por los daños resultantes que se originen por una manipulación inapropiada o errónea o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de servicio.

CE El producto cumple las exigencias de las directivas de la UE.

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

PT

INFORMAÇÃO GERAL
Retirar todas as peças da embalagem e verificar quanto à integridade e quanto à existência de danos. Em caso de danos, não colocar o produto em funcionamento. Dirija-se ao comerciante autorizado ou ao fabricante através do endereço de assistência técnica.

✓ O presente manual de instruções contém informações importantes relativas à utilização e colocação em funcionamento deste produto.

Antes de colocar o produto em funcionamento, ler todo o manual de instruções. Ler também o manual de instruções de outros aparelhos operados com este produto ou conectados a este produto. Guardar o manual de instruções para utilização posterior ou para o proprietário subsequente.

Em caso de inobservância deste manual de instruções e das indicações de segurança, podem ocorrer danos no produto e riscos (ferimentos) para o utilizador e outras pessoas.

O manual de instruções refere-se às normas e regras válidas da União Europeia. Para o efeito, respeitar também a legislação e diretrizes específicas de cada país.

ⓘ EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES
Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem.

ⓘ = Informação | Informações adicionais úteis

✓ = Indicação | Esta indicação adverte para possíveis perigos de qualquer tipo

⚠ = Aviso | Atenção - Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte

UTILIZAÇÃO CORRETA
✓ O produto destina-se exclusivamente ao uso privado em ambientes domésticos e não se destina à utilização comercial. A utilização fora desta informação não é considerada como correta, o que pode causar danos materiais ou pessoais. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos causados por utilização errada ou indevida.

O Powerbank destina-se ao carregamento de dispositivos compatíveis com interface USB (p. ex., Smartphones, tablets, auscultadores, etc.). Ligue o Powerbank ao seu dispositivo com um cabo USB adequado. O carregamento inicia automaticamente. Caso tal não aconteça após ligar o dispositivo, prima o botão de corrente para reiniciar o Powerbank. Prima uma vez o botão de corrente para verificar o estado de carga da bateria. Utilize uma fonte de alimentação de 5V / 2A USB ou Tipo C para carregar a Powerbank. Podem ser utilizadas fontes de alimentação mais fracas, mas o processo de carga prolonga-se em conformidade.

⚠ INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

Este produto pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e conhecimento, se forem instruídas sobre a utilização segura do dispositivo e conheçam os perigos. As crianças não devem brincar com o produto. Os trabalhos de limpeza e de manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão.

Antes de utilizar o Powerbank, observar todas as instruções e instruções de segurança do dispositivo a carregar. O Powerbank é apenas indicado para dispositivos com entrada USB adequada. Utilize cabos originais ou certificados.

Desligue o Powerbank do carregador USB quando estiver completamente carregado. Não deixar a carregar durante a noite. Não carregar sem supervisão.

Para excluir perigo de incêndio ou de choque elétrico, proteger o Powerbank da humidade e da chuva! Nunca imergir o produto em água ou outros líquidos. Nunca coloque um aparelho húmido em funcionamento. Nunca opere o aparelho com as mãos molhadas.

O produto pode ser danificado por impactos, choques ou por uma queda mesmo de uma altura reduzida. Manuseie o produto com cuidado! Não continue a utilizar um produto danificado. PERIGO DE EXPLOSÃO! Descarte o Powerbank de acordo com as instruções.

Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis.

⌂ O produto pode apenas ser carregado apenas em espaços fechados, secos e amplos, afastado de materiais e líquidos combustíveis. A inobservância pode causar queimaduras e incêndio.

Utilize o produto apenas dentro dos limites de desempenho especificados nos dados técnicos.

Antes de ligar um terminal, verifique se este pode ser suficientemente alimentado com a corrente de saída do carregador.

Proteja o produto de humidade, sobreaquecimento e sujidade. Utilizá-lo apenas em ambiente seco.

Nunca expor o produto a cargas extremas, como p. ex., calor e frio extremos, fogo, luz solar direta, etc.

Não carregue e descarregue a Powerbank em simultâneo.

Carregue o seu Powerbank no mínimo a cada 4 meses para garantir a sua vida útil.

Não utilizar dentro da embalagem.

Trabalhos de limpeza apenas com a ficha de alimentação / alimentação de tensão desligada.

Efetue trabalhos de limpeza apenas com um pano ligeiramente húmido. Em seguida, seque bem com um pano seco. Não utilizar escovas duras ou objetos afiados, substâncias abrasivas ou solventes.

✓ INDICAÇÕES GERAIS
- Não atirar ou deixar cair
- Não abrir nem modificar o produto! Os trabalhos de reparação podem apenas ser realizados pelo fabricante ou por um técnico de serviços encarregue por ele ou por uma pessoa igualmente qualificada.

ⓘ DADOS TÉCNICOS

Entrada:	Micro-USB:	5.0 V | 2.0 A - 9.0 V | 2.0 A		
	USB Type-C:	5.0 V | 2.4 A - 9.0 V | 2.0 A		
	Lightning:	5.0 V | 1.5 A - 9.0 V | 2.0 A		
Saída:	**Modo**	**Voltagem**	**Corrente de carga**	**Energia**
	USB-A	5.0 V DC	4.5 A	22.5 W
	USB-A	9.0 V DC	2.0 A	18.0 W
	USB-A	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W
	USB-C	9.0 V DC	2.22 A	20.0 W
	USB-C	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-A + USB-C	5.0 V DC	3.0 A	max. 15.0 W

Funções de proteção: Proteção contra curto-circuitos, Proteção sobrecarga, Proteção contra sobretensões, Proteção contra sobrecargas, Controlo temperatura
Indicação: Mostrador com indicador de percentagem
Células internas:
Tensão nominal: 3.7 V
Capacidade: 24.000 mAh
Teor de energia: 88.8 Wh
Química das células: Lithium-Polymer
Temperatura:
Temperatura de servicio: -10 ... 35 °C
Temperatura de carga: -10 ... 55 °C
Dimensiones: 159 x 74 x 33 mm
Peso: 472 g ± 20 g
Contenido del producto: Powerbank, Cabo Micro USB, Manual de instruções em vários idiomas, Cartão de garantia

INDICAÇÕES RELATIVAS AO MEIO AMBIENTE | ELIMINAÇÃO
Elimine a embalagem de acordo com o seu tipo. Papelão e cartão junto com o papel velho, película junto com plásticos.

Eliminar o produto inutilizável conforme as disposições legais. O símbolo do „caixote do lixo" indica que, na UE, os aparelhos elétricos não podem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal.

Para a eliminação, encaminhar o produto para um ponto de recolha especial para aparelhos usados, utilizar os sistemas de devolução e recolha do seu município ou contactar o revendedor onde o produto foi adquirido.

As baterias e baterias recarregáveis contidas nos aparelhos eléctricos devem ser eliminadas separadamente sempre que possível. Eliminar sempre as pilhas usadas/baterias recarregáveis (apenas quando descarregadas) de acordo com as leis ou requisitos locais.
A eliminação inadequada pode resultar na libertação de ingredientes tóxicos para o ambiente, o que pode ter efeitos adversos para a saúde humana, animal e vegetal. Desta forma, cumpre as suas obrigações legais e contribui para a proteção do meio ambiente.

IEXCLUSÃO DA RESPONSABILIDADE
As informações das presentes instruções de operação podem ser alteradas sem aviso prévio. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos diretos, indiretos, acidentais ou outros ou por danos subsequentes decorrentes do manuseamento / utilização incorreta ou da inobservância das informações contidas no presente manual de instruções.

CE O produto cumpre os requisitos das diretivas UE.

Sujeito a alterações técnicas. Não nos responsabilizamos por erros de impressão.

SV

ALLMÄNT
Packa upp alla delar och kontrollera att de är fullständiga och fria från skador. Vid skador får produkten inte tas i drift. Kontakta i så fall auktoriserad återförsäljare eller tillverkarens serviceställe.

Den här bruksanvisningen innehåller viktig information om användning och driftsättning av produkten.
Läs igenom hela bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda produkten. Beakta även bruksanvisningarna till andra produkter som drivs med eller ansluts till denna produkt. Spara bruksanvisningen för senare användning eller för efterföljande innehavare.
Om bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna inte beaktas kan det leda till skador på produkten och risker (skador) för användaren och personer i närheten.
Bruksanvisningen baseras på tillämpliga standarder och regler i EU. Beakta även landspecifika lagar och föreskrifter.

FÖRKLARING AV ANVISNINGAR
Beakta följande symboler och signalord som finns i bruksanvisningen, på produkten och på förpackningen:

ⓘ = Information | Nyttig extrainformation

✓ = Obs | Denna anvisning varnar för alla typer skador

⚠ = Varning | Se upp – fara! Om denna anvisning inte beaktas kan detta leda till svåra personskador eller dödsfall

AVSEDD ANVÄNDNING
Produkten är endast avsedd för privat bruk i hushållet och är inte avsedd för kommersiellt bruk. All annan användning räknas som ej avsedd och kan leda till sak- eller personskador. Vi ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig resp. ej avsedd användning.
Powerbank används för laddning av kompatibla enheter med USB-port (t.ex. smartphones, surfplattor, hörlurar osv.). Anslut Powerbank till din enhet med en lämplig USB-kabel. Laddningen startar automatiskt. Om ingenting händer när du har anslutit din enhet trycker du på strömbrytaren för att starta om Powerbank. Tryck en gång på strömbrytaren för att kontrollera batteriets laddningsstatus. Använd en USB- eller typ C-nätdel på 5 V/2 A för att ladda Powerbank. Svagare USB-nätdelar kan användas men laddningstiden förlängs på motsvarande sätt.

⚠ SÄKERHETSANVISNINGAR
Denna produkt kan användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer utan tillräcklig erfarenhet av eller kunskap om produkten, såvida de har instruerats i hur produkten används och känner till farorna. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller sköta produkten utan att de hålls under uppsikt.

Innan du använder Powerbank ska du följa alla instruktioner och säkerhetsanvisningar för den enhet som ska laddas. Powerbank är endast avsedd för enheter med en lämplig USB-port. Använd originalkablar eller certifierade kablar.

Koppla bort Powerbank från USB-laddaren när den är fulladdad. Ladda inte över natten. Ladda inte utan uppsikt.

För att utesluta risk för brand eller elstöt ska du skydda Powerbank mot fukt och regn! Sänk aldrig ned produkten i vatten eller andra vätskor. Ta aldrig produkten i drift om den är fuktig. Ta aldrig i den arbetande produkten med fuktiga händer.

Produkten kan skadas genom stöt, slag eller fall även från låg höjd. Behandla produkten med omsorg! Använd inte produkten om den är defekt. EXPLOSIONSFARA! Bortskaffa Powerbank enligt anvisningarna.

Använd inte produkten i områden med explosionsrisk eller där det förekommer brännbara vätskor, brännbart damm eller brännbara gaser.

Ladda produkten endast i stängda, torra och stora utrymmen, på avstånd från brännbart material och vätskor. Om detta inte följs, kan brännskador och bränder uppstå.

Produkten får endast drivas inom de effektgränser som anges i de tekniska specifikationerna.

Innan du ansluter en enhet ska du kontrollera om den kan strömförsörjas tillräckligt med laddaren.

Skydda produkten mot fukt, överhettning och smuts. Använd produkten endast i torr omgivning.

Utsätt inte produkten för extrem överbelastning, t.ex. extrem värme, kyla, brand, direkt solljus eller liknande.

Powerbank ska inte laddas och urladdas samtidigt.

Ladda din Powerbank minst var fjärde månad för att undvika att produktens livslängd förkortas.

Använd inte produkten när den ligger i förpackningen.

Rengöringsarbeten får endast utföras när nätkontakten dragits ur/spänningsförsörjningen kopplats från.

Rengör produkten endast med en lätt fuktad trasa och torka sedan av noggrant. Använd inte hårda borstar, vassa föremål eller skur- och lösningsmedel för att rengöra produkten.

ALLMÄN INFORMATION
- Kasta inte eller tappa inte produkten
- Öppna och modifiera inte produkten! Reparationsarbeten får endast utföras av tillverkaren eller av auktoriserad servicetekniker eller en person med jämförbar kvalifikation.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER
Ingång: Micro-USB: 5.0 V | 2.0 A - 9.0 V | 2.0 A
USB typ-C: 5.0 V | 2.4 A - 9.0 V | 2.0 A
Lightning: 5.0 V | 1.5 A - 9.0 V | 2.0 A

Utgång:	Läge	Spänning	Laddningsström	Effekt
	USB-A	5.0 V DC	4.5 A	22.5 W
	USB-A	9.0 V DC	2.0 A	18.0 W
	USB-A	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W
	USB-C	9.0 V DC	2.22 A	20.0 W
	USB-C	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-A + USB-C	5.0 V DC	3.0 A	max. 15.0 W

Skyddsfunktioner: Kortslutningsskydd, Skydd mot överladdning, Överspänningsskydd Överströmsskydd, Temperaturkontroll

Indikering: Display med procentindikator
Interna celler:
Nominell spänning: 3.7 V
Kapacitet: 24.000 mAh
Energiinnehåll: 88.8 Wh
Zellkemi: Lithium-Polymer
Temperaturer:
Drifttemperatur: -10 … 35 °C
Lagertemperatur: -10 … 55 °C
Mått: 159 x 74 x 33 mm
Vikt: 472 g ± 20 g
Leveransomfattning: Powerbank, Micro USB-kabel, Flerspråkig användarhandbok, Garantikort

MILJÖINFORMATION | AVFALLSHANTERING
Källsortera förpackningen. Papper och kartong räknas som pappersavfall, folie kan lämnas i till återvinningscentral.

Avfallshantera den uttjänta produkten enligt gällande föreskrifter. Symbolen "Soptunna" hänvisar till att den elektriska produkten inte får avfallshanteras tillsammans med vanligt hushållsavfall inom EU.

Lämna produkten på en återvinningsstation för avfallshantering av uttjänta elektriska produkter, använd återlämnings- och samlingsställen i din kommun eller kontakta återförsäljaren där du köpte produkten.

Batterier och uppladdningsbara batterier som ingår i elektriska apparater ska om möjligt kasseras separat. Kassera alltid använda batterier/uppladdningsbara batterier (endast när de är urladdade) i enlighet med lokala lagar eller krav.
Felaktigt bortskaffande kan leda till att giftiga ämnen släpps ut i miljön, vilket kan ha negativa hälsoeffekter på människor, djur och växter. På så sätt följer du lagen och bidrar till miljöskydd.

ANSVARSFRISKRIVNING
Informationen i denna bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande. Vi ansvarar inte för direkta, indirekta, tillfälliga eller övriga skador eller följdskador som uppstår till följd av felaktig hantering/användning eller underlåtenhet att beakta informationen i denna bruksanvisning.

CE Produkten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU-direktiv.

Med förbehåll för tekniska ändringar. Med förbehåll för tryckfel.

IT

GENERALITÀ
Disimballare tutti i componenti e controllare se sono al completo e integri. In caso di danni, non mettere il prodotto in funzione. In questo caso, rivolgersi al rivenditore specializzato autorizzato o contattare il produttore tramite l'indirizzo del centro di assistenza.

Le presenti istruzioni contengono importanti informazioni relativamente all'utilizzo e alla messa in funzione del presente prodotto.
Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere accuratamente il manuale d'uso per intero. Leggere anche le istruzioni per l'uso degli altri dispositivi che vengono utilizzati o collegati con questo prodotto. Conservare le istruzioni per un uso futuro o per i proprietari successivi.
La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza può provocare danni al prodotto e pericoli (lesioni) per l'utente e altre persone.
Le istruzioni per l'uso fanno riferimento alle norme e regole in vigore nell'Unione Europea. Osservare in merito anche le leggi e le direttive specifiche del paese estero di destinazione.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI
Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione:

ⓘ = Informazione | Utili informazioni aggiuntive

✓ = Nota | Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo

⚠ = Avvertimento | Attenzione – Pericolo! Può provocare lesioni gravi o letali

IMPIEGO APPROPRIATO
Il prodotto è concepito esclusivamente per uso privato domestico e non per scopi commerciali. Qualsiasi altro impiego che sia diverso dalla destinazione d'uso prevista è da considerarsi inappropriato e quindi può provocare danni a cose o persone. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni provocati da un uso errato o inadeguato.
Il Powerbank è previsto per la ricarica di dispositivi compatibili e dotati di interfaccia USB (ad es. smartphone, tablet, cuffie auricolari ecc.) Collegare il Powerbank al proprio dispositivo con un cavo USB adatto. La ricarica si avvia automaticamente. Se non succede nulla dopo aver collegato il dispositivo, premere il tasto dell'alimentazione elettrica per riavviare il Powerbank. Premere il tasto dell'alimentazione elettrica una volta per controllare lo stato di carica della batteria. Per ricaricare il Powerbank, utilizzare un alimentatore USB o tipo C di 5V/ 2A. Si possono utilizzare anche alimentatori USB di capacità inferiore, ma il processo di ricarica durerà di più.

⚠ AVVERTENZE DI SICUREZZA
Questo prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano state istruite sull'uso in sicurezza del prodotto e informate sui pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.

Prima di utilizzare il Powerbank, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza relative al dispositivo da ricaricare. Il Powerbank è concepito soltanto per dispositivi dotati di ingresso USB adatto. Utilizzare cavi originali o certificati.

Una volta che il Powerbank è completamente ricaricato, scollegarlo dal caricatore USB. Non ricaricare durante la notte. Non ricaricare se non sorvegliato.

Per escludere il rischio di incendio o scossa elettrica, proteggere il Powerbank da umidità e pioggia! Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi. Non utilizzare mai l'apparecchio quando è umido. Non utilizzare mai l'apparecchio con le mani bagnate.

Il prodotto, se subisce colpi, urti o cade a terra anche ad altezze basse, si può danneggiare. Maneggiare il prodotto con cautela! Non utilizzare più il dispositivo se danneggiato. PERICOLO DI ESPLOSIONE! Smaltire il Powerbank secondo le relative istruzioni.

Non impiegare mai in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono presenti liquidi, polveri o gas infiammabili.

Il prodotto deve essere ricaricato soltanto in ambienti chiusi, asciutti e spaziosi, lontano da materiali e liquidi infiammabili. La mancata osservanza di quest'avvertenza può provocare incendi e ustioni.

Utilizzare il prodotto esclusivamente entro i relativi limiti di prestazione indicati nei dati tecnici.

Prima di collegare un terminale, verificare che possa essere alimentato sufficientemente con la corrente erogata dal caricabatteria.

Proteggere il prodotto da umidità, surriscaldamento e sporcizia. Impiegarlo soltanto in ambienti asciutti.

Non esporre mai il prodotto a sollecitazioni estreme, ad es. caldo o freddo estremo, incendio, raggi solari diretti ecc.

Non effettuare la ricarica e lo scaricamento del Powerbank simultaneamente.

Ricaricare il Powerbank almeno ogni 4 mesi per mantenerne la durata di vita.

Non utilizzarlo all'interno della confezione.

Effettuare i lavori di pulizia esclusivamente con il connettore di rete scollegato, ovvero con l'alimentazione elettrica disinserita.

Effettuare la pulizia esclusivamente con un panno leggermente inumidito, infine asciugare a fondo. Non utilizzare spazzole dure od oggetti taglienti, né abrasivi o solventi.

NOTE GENERALI
- Non lanciarla o farla cadere
- Non aprire né modificare il prodotto! I lavori di riparazione devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona dotata di una qualifica equivalente.

DATI TECNICI
Ingång: Micro-USB: 5.0 V | 2.0 A - 9.0 V | 2.0 A
USB typo C: 5.0 V | 2.4 A - 9.0 V | 2.0 A
Lightning: 5.0 V | 1.5 A - 9.0 V | 2.0 A

Utgång:	Modo	Tensione	Corrente di carica	Potenza
	USB-A	5.0 V DC	4.5 A	22.5 W
	USB-A	9.0 V DC	2.0 A	18.0 W
	USB-A	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W
	USB-C	9.0 V DC	2.22 A	20.0 W
	USB-C	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-A + USB-C	5.0 V DC	3.0 A	max. 15.0 W

Funzioni di protezione: Protezione contro i cortocircuiti, Protezione sovraccarica, Protezione contro la sovratensione, Protezione contro la sovracorrente, Monitoraggio temperatura
Indicazione: Display con indicatore di percentuale
Celle interne:
Tensione nominale: 3.7 V
Capacità: 24.000 mAh
Contenuto energetico: 88.8 Wh
Composizione chimica delle celle: Lithium-Polymer
Temperature:
Temperatura di esercizio: -10 … 35 °C
Temperatura di stoccaggio: -10 … 55 °C
Dimensioni: 159 x 74 x 33 mm
Peso: 472 g ± 20 g
Dotazione: Powerbank, Cavo Micro-USB, Istruzioni per l'uso in diverse lingue, Certificato di garanzia

NOTA AMBIENTALE | SMALTIMENTO
Smaltire la confezione conformemente al tipo di materiale. La carta e il cartone tra la carta usata; raccolta differenziata per la pellicola.

Smaltire il prodotto inutilizzabile secondo le disposizioni di legge. Il contrassegno „bidone dell'immondizia" indica che nell'UE le apparecchiature elettriche non si devono smaltire insieme ai normali rifiuti domestici.

Per smaltire il prodotto, conferirlo a un centro di raccolta specifico per apparecchiature usate, rivolgersi ai centri di ritiro e raccolta del proprio comune oppure al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto.

Le batterie e le batterie ricaricabili contenute negli apparecchi elettrici devono essere smaltite separatamente, quando possibile. Smaltire sempre le batterie usate/le batterie ricaricabili (solo se scariche) in conformità alle leggi o ai requisiti locali.
Lo smaltimento improprio può comportare il rilascio di ingredienti tossici nell'ambiente, che possono avere effetti negativi sulla salute di uomini, animali e piante. In questo modo vi attenete ai vostri obblighi di legge e fornite il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ
Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso possono essere modificate senza preavviso. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per danni diretti, indiretti, casuali o di qualsiasi altro genere, riconducibili a un utilizzo scorretto dell'apparecchio o alla mancata osservanza delle informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso.

CE Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive UE.

Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa.

NL

GENERALITÀ
Disimballare tutti i componenti e controllare se sono al completo e integri. In caso di danni, non mettere il prodotto in funzione. In questo caso, rivolgersi al rivenditore specializzato autorizzato o contattare il produttore tramite l'indirizzo del centro di assistenza.

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over het gebruik en de ingebruikname van dit product.
Lees voordat u het product in gebruik neemt de complete gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Daarbij moet ook de gebruiksaanwijzing van andere apparaten worden gelezen, die in combinatie met dit product gebruikt of op dit product aangesloten worden. Bewaar deze gebruikersaanwijzing voor later gebruik of voor de volgende eigenaar.
Bij het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies kan er schade aan het product en gevaar (letsel) voor de gebruiker en andere personen ontstaan.
De gebruiksaanwijzing heeft betrekking op de geldige normen en regels van de Europese Unie. Hiervoor ook de landspecifieke wetten en richtlijnen in het buitenland in acht nemen.

TOELICHTING BIJ DE AANWIJZINGEN
Houd rekening met de onderstaande tekens en woorden, die in de gebruiksaanwijzing, op het product en op de verpakking gebruikt worden:

ⓘ = Informatie | Nuttige aanvullende informatie

✓ = Opmerking| Deze opmerking waarschuwt voor allerlei mogelijke schade

⚠ = Waarschuwing | Let op – risico! Kan ernstig of fataal letsel veroorzaken

BEOOGD GEBRUIK
Het product is uitsluitend voor het privégebruik in het huishouden en niet voor zakelijk gebruik bestemd. Een andere toepassing dan vermeldt in deze informatie geldt als ongeoorloofd. Dit kan materiële schade en lichamelijk letsel veroorzaken. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor schade dat als gevolg van een onjuist of ongeoorloofd gebruik is ontstaan.
De powerbank is bedoeld voor het opladen van compatibele apparaten met USB-interface (bijv. smartphones, tablets, hoofdtelefoons, enz.). Sluit de powerbank met een passende USB-kabel aan op uw apparaat. Het opladen begint automatisch. Als er niets met het op te laden apparaat gebeurt, druk dan op de voedingsknop om de powerbank opnieuw te starten. Druk eenmaal op de voedingsknop om de laadstatus van de accu te controleren. Gebruik een 5 V/2 A USB- of type-C-netadapter om de powerbank op te laden. Er kunnen ook zwakkere USB-netadapters worden gebruikt, maar dan duurt het opladen dienovereenkomstig langer.

⚠ VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of weinig ervaring en/of kennis worden gebruikt indien zij onder toezicht staan of over een veilig gebruik van het apparaat worden geïnstrueerd en de mogelijke gevaren kennen. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud niet door kinderen laten uitvoeren als zij niet onder toezicht staan.

Neem bij gebruik van de powerbank alle aanwijzingen en veiligheidsvoorschriften van het op te laden apparaat in acht. De powerbank is alleen geschikt voor apparaten met een passende USB-ingang. Gebruik de originele of een gecertificeerde kabel.

Als de powerbank volledig is opgeladen, koppel deze dan los van de USB-oplader. Niet gedurende de nacht opladen. Niet onbeheerd opladen.

Om brandgevaar c.q. het gevaar van een elektrische schok uit te sluiten, moet de powerbank tegen vocht en regen worden beschermd! Het product nooit in water of andere vloeistoffen onderdompelen. Gebruik nooit een vochtig apparaat. Pak het apparaat nooit met vochtige handen vast.

Het product kan door stoten, schokken of een val van zelfs geringe hoogte beschadigd worden. Behandel het product met zorg! Blijf een beschadigd apparaat niet langer gebruiken. EXPOSIEGEVAAR! Voer de powerbank overeenkomstig de voorschriften af als afval.

Nooit in een explosiegevaarlijke omgeving gebruiken, waar brandbare vloeistoffen, stof of gassen aanwezig zijn.

Het product mag uitsluitend in gesloten, droge en grote ruimtes geladen worden, ver van brandbare materialen en vloeistoffen. Het niet naleven kan brandwonden en brand veroorzaken.

Gebruik het product alleen binnen de in de technische specificatie aangegeven vermogensgrenzen.

Controleer vóór het aansluiten van een eindapparaat of het voldoende kan worden gevoed met de stroomafgifte van de oplader.

Bescherm het product tegen vocht, oververhitting en vuil. Gebruik het alleen in een droge omgeving.

Het product nooit aan extreme belastingen zoals bijv. extreme hitte, kou, vuur, direct zonlicht enz. blootstellen.

Gebruik de powerbank niet voor het tegelijkertijd opladen en ontladen.

Laad de powerbank, om de levensduur te behouden, tenminste iedere 4 maanden op.

Niet gebruiken terwijl het product nog in de verpakking zit.

Reinigingswerkzaamheden alleen uitvoeren als de stekker uit het stopcontact is getrokken/de voedingsspanning onderbroken is.

Reinigingswerkzaamheden alleen met een licht vochtige doek uitvoeren, vervolgens goed droog wrijven. Gebruik voor het reinigen geen scherpe voorwerpen en ook geen schuur- of oplosmiddelen.

ALGEMENE AANWIJZINGEN
- Niet mee gooien of laten vallen
- Product niet openen of modificeren! Reparatiewerkzaamheden mogen alleen door de producent of een daardoor aangewezen servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd.

TECHNISCHE GEGEVENS
Ingang: Micro-USB: 5.0 V | 2.0 A - 9.0 V | 2.0 A
USB type-C: 5.0 V | 2.4 A - 9.0 V | 2.0 A
Lightning: 5.0 V | 1.5 A - 9.0 V | 2.0 A

Uitgang:	Modus	Spanning	Laadstroom	Vermogen
	USB-A	5.0 V DC	4.5 A	22.5 W
	USB-A	9.0 V DC	2.0 A	18.0 W
	USB-A	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W
	USB-C	9.0 V DC	2.22 A	20.0 W
	USB-C	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-A + USB-C	5.0 V DC	3.0 A	max. 15.0 W

Beveiligingsfuncties: Kortsluitbeveiliging, Overlaadbeveiliging, overspanningsbeveiliging, beveiliging tegen een te hoge stroomsterkte, Temperatuurbewaking
Weergave: Display met percentage-aanduiding
Interne cellen:
Nominale spanning: 3.7 V
Capaciteit: 24.000 mAh
Energiewaarde: 88.8 Wh
Celchemie: Lithium-Polymer
Temperaturen:
Bedrijfstemperatuur: -10 … 35 °C
Opslagtemperatuur: -10 … 55 °C
Afmetingen: 159 x 74 x 33 mm
Gewicht: 472 g ± 20 g
Leveringsomvang: Powerbank, micro-USB-kabel, Gebruiksaanwijzing in meerdere talen, Garantiekaart

INSTRUCTIES VOOR HET MILIEU | AFVALVERWIJDERING
De verpakking naar soort als afval afvoeren. Papier en karton bij het oud papier, folie bij het herbruikbaar afval.

Behandel het onbruikbare product overeenkomstig de wettelijke bepalingen als afval. De aanduiding "vuilnisbak" wijst erop dat elektrische apparaten in de EU niet met het normale huisvuil verwijderd mogen worden.

Geef het apparaat voor de verwijdering af bij een speciale inzamelplaats voor oude apparaten, gebruik de teruggave- en inzamelsystemen in uw gemeente of neem contact op met de dealer waar het product gekocht is.

Batterijen en oplaadbare batterijen in elektrische apparaten moeten zoveel mogelijk gescheiden worden afgevoerd. Gooi gebruikte batterijen/oplaadbare batterijen (alleen als ze ontladen zijn) altijd weg in overeenstemming met de plaatselijke wetgeving of voorschriften.
Onjuiste verwijdering kan ertoe leiden dat giftige bestanddelen in het milieu vrijkomen, hetgeen schadelijke gevolgen kan hebben voor de gezondheid van mensen, dieren en planten. Zo kunt u aan uw wettelijke verplichtingen voldoen en uw bijdrage aan de bescherming van het milieu leveren.

UITSLUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID
De in deze gebruiksaanwijzing opgenomen informatie kan zonder aankondiging vooraf worden gewijzigd. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor directe, indirecte, toevallige of overige schade of vervolgschade, die door ondeskundig/verkeerd gebruik of door het niet naleven van de in deze gebruiksaanwijzing aanwezige informatie ontstaat.

CE Het product voldoet aan de eisen van de EU-richtlijnen.

Technische wijzigingen voorbehouden. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor drukfouten.

DK

GENERELT
Udpak alle dele, og kontrollér dem for fuldstændighed og skader. Ved skader må produktet ikke tages i brug. Kontakt en autoriseret forhandler eller se producentens serviceadresse.

Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger vedrørende brug og ibrugtagning af dette produkt.
Læs hele brugsanvisning omhyggeligt igennem inden produktet tages i brug. Læs også brugsanvisningerne for de andre produkter, der skal anvendes sammen med powerbank, eller som tilsluttes powerbank. Opbevar brugsanvisningen til senere brug eller til evt. senere brugere.
Overholdes denne brugsanvisning og sikkerhedsanvisningerne ikke, kan der opstår skader på produktet og farer (personskader) for brugeren og andre personer.
Betjeningsvejledningen baserer på gældende standarder og regler i den Europæiske Union. Følg også de landespecifikke love og regler i brugslandet.

TEGNFORKLARING
Vær opmærksom på følgende tegn og ord, der anvendes på betjeningsvejledningen, på produktet og på emballagen:

ⓘ = Information | Nyttige supplerende informationer

✓ = Bemærk | Denne oplysning advarer mod alle typer mulige skader

⚠ = Advarsel | Bemærk - Fare!! Kan medføre alvorlige kvæstelser eller livsfare

BESTEMMELSESMÆSSIG BRUG
Produktet er udelukkende egnet til brug i private husholdninger og ikke til erhvervsmæssig brug. Brugen uden for denne oplysning gælder ikke som formålsmæssig, da dette kan medføre materielle skader eller personskader. Vi hæfter ikke for skader, der er opstået pga. forkert eller ikke formålsmæssig brug.
Powerbank er beregnet til opladning af kompatibelt udstyr (f.eks. smartphones, tabletcomputere, hovedtelefoner etc.) ved hjælp af USB-grænsefladen. Forbind powerbank med dit udstyr med et passende USB-kabel. Opladningen starter automatisk. Tryk på strømtasten for at starte powerbank på ny, hvis der ikke sker noget, når udstyret tilsluttes. Tryk en gang på strømtasten for at kontrollere status for opladning af batteriet. Brug en 5V/2A USB- eller USB-C-strømforsyning til opladning af powerbank. Der kan anvendes svagere USB-strømforsyninger, men opladningen vil så tage længere tid.

⚠ SIKKERHEDSANVISNINGER
Dette produkt må anvendes af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og manglende viden, såfremt de er undervist i produktets sikre brug og kender faren. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligehold må ikke udføres af børn uden opsyn.

Læs alle brugs- og sikkerhedsanvisninger for det udstyr, der skal oplades, inden powerbank bruges. Powerbank kan kun bruges til udstyr med et passende USB-kontakt. Brug originale eller certificerede kabler.

Adskil powerbank og USB-oplader, når den er ladet helt op. Må ikke oplades natten over. Må ikke oplades uden opsyn.

Beskyt powerbank mod fugt og regn for at udelukke brandfare eller risikoen for elektrisk stød! Produktet må aldrig dykkes ned i vand eller andre væsker. Et fugtigt produkt må aldrig tages i brug. Produktet må ikke anvendes med fugtige hænder.

Produktet kan tage skade ved stød, slag eller fald selv fra lav højde. Produktet skal behandles med omhu! Beskadiget udstyr må ikke anvendes. FARE FOR EKSPLOSION! Powerbank skal bortskaffes ifølge anvisningerne.

Må aldrig bruges i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, støv eller gasser.

Produktet må kun oplades i lukkede, tørre og tilstrækkeligt store rum, med god afstand til brændbare materialer og væsker. Hvis ikke, kan der opstå forbrændinger og brande.

Produktet må kun anvendes inden for de effektgrænser, der er frigivet i de tekniske data.

Kontrollér inden tilslutning af en slutenhed, om denne kan forsynes tilstrækkeligt med opladerens strømafgivelse.

Beskyt produktet mod fugt, overophedning og snavs. Må kun anvendes i tørre omgivelser.

Produktet må aldrig udsættes for ekstreme belastninger, som f.eks,. ekstrem varme, kulde, brand, direkte sollys etc.

Powerbank må ikke oplades og aflades samtidigt.

Oplad som minimum din powerbank hver 4. måned for at opretholde dens levetid.

Må ikke bruges i emballagen.

Rengøringsarbejder kun, når netstikket er trukket / strømforsyningen er kølet af.

Der må kun rengøres med en let fugtet klud, tør godt efter. Brug ikke hårde børster eller skarpe genstande til rengøring.

GENERELLE BEMÆRKNINGER
- Må ikke kastes eller falde ned
- Produktet må hverken åbnes eller modificeres! Reparationer må kun gennemføres af producenten eller af producenten autoriseret servicetekniker eller en person med tilsvarende kvalifikation.

TEKNISKE DATA
Indgang: Micro-USB: 5.0 V | 2.0 A - 9.0 V | 2.0 A
USB Typ-C: 5.0 V | 2.4 A - 9.0 V | 2.0 A
Lightning: 5.0 V | 1.5 A - 9.0 V | 2.0 A

Udgang:	Tilstand	Spænding	Opladningsstrøm	Strøm
	USB-A	5.0 V DC	4.5 A	22.5 W
	USB-A	9.0 V DC	2.0 A	18.0 W
	USB-A	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W
	USB-C	9.0 V DC	2.22 A	20.0 W
	USB-C	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-A + USB-C	5.0 V DC	3.0 A	max. 15.0 W

Beskyttelsesfunktioner: kortslutningssikring, Beskyttelse mod overopladning, overspændingssikring, overstrømssikring, Temperaturstyring
Indikator: Display med procentindikator
Interne celler:
Mærkespænding: 3.7 V
Kapacitet: 24.000 mAh
Energiindholdt: 88.8 Wh
Cellekemi: Lithium-Polymer
Temperaturer:
Driftstemperatur: -10 … 35 °C
Lagertemperatur: -10 … 55 °C
Mål: 159 x 74 x 33 mm
Vægt: 472 g ± 20 g
Leveringsomfang: Powerbank, Micro USB-kabel, Brugsanvisning på flere sprog Garantikort

MILJØANVISNINGER | BORTSKAFFELSE
Bortskaf emballagen sorteret. Pap og karton som papiraffald, folie som plastaffald.

Bortskaf det udtjente produkt iht. lovens regler. Mærkningen "Skraldespand" henviser til, at gamle elektriske apparater i EU ikke må bortskaffes med dagrenovationen.

Aflever dit produkt til bortskaffelse på en speciel genbrugsstation for el-apparater, brug genbrugsstationerne i din kommune, eller kontakt forhandleren, hvor du har købt produktet.

Batterier og genopladelige batterier i elektriske apparater skal så vidt muligt bortskaffes separat. Brugte batterier/akkumulatorer (kun når de er afladet) skal altid bortskaffes i overensstemmelse med lokale live eller krav.
Ukorrekt bortskaffelse kan medføre, at giftige bestanddele frigives til miljøet, hvilket kan have negative sundhedsmæssige virkninger på mennesker, dyr og planter. På denne måde overholder du loven og yder et bidrag til miljøets beskyttelse.

ANSVARSFRASKRIVELSER
De oplysninger, som denne betjeningsvejledning indeholder, kan ændres uden forudgående varsel. Vi hæfter ikke for direkte, indirekte, tilfældige eller andre skader eller følgeskader, der er opstået pga. ukorrekt håndtering/forkert brug eller manglende overholdelse af de informationer, som denne brugsanvisning indeholder.

CE Produktet overholder kravene i EU-direktiverne.

Der tages forbehold for tekniske ændringer. Vi hæfter ikke for trykfejl.

FI

YLEISTÄ
Ota kaikki osat ulos pakkauksesta ja tarkasta, ettei mitään puutu ja ettei vaurioita ole. Älä ota tuotetta käyttöön, jos se on vaurioitunut. Ota tällöin yhteyttä alan valtuutettuun liikkeeseen tai valmistajan huolto-osoitteeseen.

Tässä käyttöohjeessa on tärkeitä tietoja tämän tuotteen käytöstä ja käyttöönotosta.
Lue koko käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöönottoa. Lue myös niiden laitteiden käyttöohjeet, joita käytät tämän tuotteen kanssa tai jotka liitetään tähän tuotteeseen. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä tai seuraavaa omistajaa varten.
Jos käyttöohjetta ja turvallisuusohjeita ei oteta huomioon, tuotteeseen voi syntyä vaurioita tai sen käyttäjä ja muut henkilöt ovat vaarassa (loukkaantumiset).
Käyttöohje perustuu Euroopan unionin voimassa oleviin standardeihin ja sääntöihin. Ota tässä huomioon myös käyttömaassa voimassa olevat lait ja ohjesäännöt.

OHJEIDEN SELITYS
Ota huomioon seuraavat merkit ja sanat, joita käytetään käyttöohjeessa, tuotteessa ja sen pakkauksessa:

ⓘ = Tiedoksi | Hyödyllinen lisätieto tuotteesta

✓ = Huomautus | Tämä huomautus varoittaa kaikentyyppisistä mahdollisista vahingoista

⚠ = Varoitus | Huomio - vaara! Voi johtaa vakaviin tapaturmiin tai kuolemaan

MÄÄRÄYSTENMUKAINEN KÄYTTÖ
Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön kotitalouksissa eikä sitä ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Käyttö muunlaiseen tarkoitukseen katsotaan määräystenvastaiseksi ja se voi aiheuttaa esinevahinkoja tai henkilövahinkoja. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat syntyneet virheellisestä tai määräystenvastaisesta käytöstä.
Tämä powerbank, eli varavirtalähde, on tarkoitettu yhteensopivien, USB-liitännällä varustettujen laitteiden lataukseen (esim. älypuhelimet, tabletit, kuulokkeet, jne.). Liitä varavirtalähde sopivalla USB-kaapelilla laitteeseen. Lataus käynnistyy automaattisesti. Jos laitteen liittämisen jälkeen ei tapahdu mitään, paina virtapainiketta käynnistääksesi varavirtalähteen uudelleen. Paina virtapainiketta kerran tarkastaaksesi akun lataustilan. Käytä 5 V / 2 A USB- tai C-tyypin muuntajaa varavirtalähteen lataukseen. Heikompia USB-muuntajia voidaan käyttää. Tällöin latausaika pitenee vastaavasti.

⚠ TURVALLISUUSOHJEET
Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden ruumiilliset, aistimilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, kun he ovat saaneet opastuksen tuotteen turvallisesta käytöstä ja kun he tietävät, mitä vaaroja on olemassa. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Puhdistusta ja hoitoa lapset eivät saa tehdä ilman valvontaa.

Ennen kuin käytät varavirtalähdettä, huomioi kaikki ladattavan laitteen tiedot ja turvallisuusohjeet. Varavirtalähde soveltuu vain sellaisille laitteille, joissa on sopiva USB-tulo. Käytä alkuperäisiä ja hyväksyttyjä kaapeleita.

Irrota varavirtalähde USB-laturista, kun se on ladattu täyteen. Älä lataa yön ylitse. Älä jätä lataamaan ilman valvontaa.

Palovaaran ja sähköiskunvaaran poissulkemiseksi varavirtalähde on suojattava kosteudelta ja sateelta! Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä koskaan ota kosteaa laitetta käyttöön. Älä koskaan käytä laitetta kostein käsin.

Tuote voi vahingoittua töytäisyistä, iskuista tai pudotessaan pieneltäkin korkeudelta. Käsittele tätä tuotetta huolellisesti! Älä käytä vahingoittunutta laitetta enää. RAJÄHDYSVAARA! Hävitä käyttöikänsä päähän tullut varavirtalaite ohjeiden mukaisesti.

Älä koskaan vie räjähdysalttiiseen ympäristöön, missä on palavia nesteitä, pölyä tai kaasuja.

Tuotteen saa ladata vain suljetuissa, kuivissa ja tarpeeksi tilavissa tiloissa, syttyvistä materiaaleista ja nesteistä etäällä. Tämän ohjeen laiminlyönti voi johtaa palohaavoihin ja tulipaloon.

Käytä tätä tuotetta vain sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen tehorajojen sisällä.

Ennen kuin liität johonkin laitteeseen tarkasta, latautuuko se tämän laturin syöttämällä virralla riittävästi.

Suojaa tuote kosteudelta, ylikuumenemiseltä ja lialta. Käytä sitä vain kuivassa ympäristössä.

Älä koskaan altista tuotetta äärimmäiselle rasitukselle, kuten äärimmäinen kuumuus, kylmyys, tuli, suora auringonpaiste, jne.

Älä lataa varavirtalähdettä ja pura siitä varausta samanaikaisesti.

Lataa varavirtalähde vähintään 4 kuukauden välein, jotta se pysyy hyvässä käyttökunnossa.

Älä käytä pakkauksen sisällä.

Tee puhdistustyöt vain virtapistokkeen ollessa irrotettu / virransyötön ollessa katkaistu.

Käytä puhdistamiseen vain hieman kosteaa liinaa ja hankaa sen jälkeen täysin kuivaksi. Älä käytä kovia harjoja tai teräviä esineitä tai hankaus- tai liuotinaineita.

YLEISIÄ OHJEITA
- Ei saa heittää eikä päästää putoamaan
- Älä avaa tuotetta äläkä tee siihen mitään muutoksia! Kunnostustyöt saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltoteknikko tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.

TEKNISET TIEDOT
Tulo: Micro-USB: 5.0 V | 2.0 A - 9.0 V | 2.0 A
USB tyypin C: 5.0 V | 2.4 A - 9.0 V | 2.0 A
Lightning: 5.0 V | 1.5 A - 9.0 V | 2.0 A

Lähtö:	Tila	Jännite	Latausvirta	Teho
	USB-A	5.0 V DC	4.5 A	22.5 W
	USB-A	9.0 V DC	2.0 A	18.0 W
	USB-A	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W
	USB-C	9.0 V DC	2.22 A	20.0 W
	USB-C	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-A + USB-C	5.0 V DC	3.0 A	max. 15.0 W

Suojatoiminnot: oikosulkusuoja, Ylilataussuoja, ylijännitesuoja, ylivirtasuoja, Lämpötilan seuranta
Näyttö: Näyttö, jossa on prosenttiosuuden ilmaisin
Sisäiset kennot:
Nimellisjännite: 3.7 V
Kapasiteetti: 24.000 mAh
Energiasisältö: 88.8 Wh
Kennokemia: Lithium-Polymer
Lämpötilat:
Käyttölämpötila: -10 … 35 °C
Varastointilämpötila: -10 … 55 °C
Mitat: 159 x 74 x 33 mm
Paino: 472 g ± 20 g
Toimituksen sisältö: Powerbank, varavirtalähde, Micro-USB-kaapeli, Monikielinen käyttöohje, Takuukortti

YMPÄRISTÖOHJEET | HÄVITTÄMINEN
Hävitä pakkaus lajiteltuna. Pahvi ja kartonki pahvikeräykseen, muovi muovikeräykseen.

Hävitä käyttökelvoton tuote lakimääräysten mukaisesti. Yliviivatun jäteastian kuva tarkoittaa, että EU:ssa sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Vie tuote hävitettäväksi käytetyille laitteille tarkoitettuun keräyspisteeseen, käytä kuntasi palautus- tai keräysjärjestelmiä tai vie sille myyjälle, jolta tuote ostettiin.

Sähkölaitteiden paristot ja akut on hävitettävä erikseen aina kun se on mahdollista. Hävitä käytetyt paristot/akut (vain kun ne ovat tyhjentyneet) aina paikallisten lakien tai vaatimusten mukaisesti.
Vääränlainen hävittäminen voi johtaa myrkyllisten ainesosien vapautumiseen ympäristöön, millä voi olla haitallisia terveysvaikutuksia ihmisille, eläimille ja kasveille. Näin täytät lainmukaiset velvollisuutesi ja suojelet osaltasi ympäristöä.

VASTUUVAPAUSLAUSEKE
Tässä käyttöohjeessa olevia tietoja voidaan muuttaa ilman edeltävää ilmoitusta. Emme vastaa suorista, epäsuorista, satunnaisista tai muista vahingoista tai seuraamuksista, jotka ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta käsittelystä/vääränlaisesta käytöstä tai siitä, ettei tässä käyttöohjeessa olevia tietoja ole otettu huomioon.

CE Tuote vastaa EU-direktiivien vaatimuksia.

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin. Valmistaja ei vastaa painovirheistä.

NO

GENERELT
Pakk ut alle delene og kontroller dem for fullstendighet og skader. Ved skader skal produktet ikke tas i bruk. I dette tilfelle, kontakt den autoriserte forhandleren eller produsentens serviceadresse.

Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om bruk og igangsetting av dette produktet.
Les nøye igjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk. Les også bruksanvisningene for alt annet utstyr som skal brukes med eller kobles til dette produktet. Oppbevar bruksanvisningen til senere bruk eller for fremtidige eiere.
Hvis bruksanvisningen og sikkerhetsanvisningene ikke følges, kan dette føre til skader på produktet og fare (personskader) for brukeren og andre personer.
Bruksanvisningen refererer til gyldige standarder og regler i Den europeiske union. I tillegg skal også lokale lover og retningslinjer i brukerlandet følges.

FORKLARING AV SYMBOLER OG MERKNADER
Vær oppmerksom på følgende tegn og ord som brukes i bruksanvisningen, på produktet og på emballasjen:

ⓘ = Informasjon | Nyttig tilleggsinformasjon

✓ = Merknad | Denne merknaden advarer mot alle mulige skader

⚠ = Advarsel | OBS – fare! Kan føre til alvorlige personskader eller død

BEREGNET BRUK
Produktet er utelukkende beregnet på bruk i private husholdninger og ikke for kommersiell bruk. Bruk som ikke er nevnt i denne informasjonen anses ikke som beregnet bruk og kan forårsake materielle skader eller personskader. Vi påtar oss ikke ansvar for skader som er forårsaket av feil bruk eller ikke beregnet bruk.
Powerbank er beregnet til å lade kompatible enheter med USB-grensesnitt (s.eks. smarttelefoner, nettbrett, hodetelefoner, osv.). Koble Powerbank til enheten din med en passende USB-kabel. Ladingen starter automatisk. Hvis det ikke skjer noe etter at enheten er koblet til, trykker du på strømknappen for å starte Powerbank på nytt. Trykk én gang på strømknappen for å sjekke batteriets ladestatus. Bruk en 5V / 2A USB- eller type-C-strømadapter for å lade Powerbank. Svakere USB-strømadaptere kan brukes, med ladeprosessen forlenger seg tilsvarende.

⚠ SIKKERHETSANVISNINGER
Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap, hvis slike personer har fått opplæring i sikker bruk av produktet og forstår farene som er tilknyttet bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er under tilsyn.

Før du bruker Powerbank, må du følge alle anvisninger og sikkerhetsinformasjon for enheten som skal lades. Powerbank er kun egnet for enheter med en passende USB-inngang. Bruk originale eller sertifiserte kabler.

Koble Powerbank fra USB-laderen når denne er fulladet. Skal ikke lades om natten. Skal ikke lades uten tilsyn.

For å utelukke brannfare hhv. fare for et elektrisk støt, skal Powerbank beskyttes mot fuktighet og regn! Produktet skal aldri dyppes ned i vann eller andre væsker. En fuktig enhet må aldri tas i drift. Du må aldri bruke enheten med fuktige hender.

Produktet kan ta skade av støt, slag eller et fall selv fra en lav høyde. Produktet skal håndteres med omhu! Et skadet produkt skal ikke brukes videre. EKSPLOSJONSFARE! Powerbank skal kasseres i henhold til anvisningene.

Det skal aldri brukes i eksplosjonsfarlige omgivelser hvor det finnes brennbare væsker, støv eller gasser.

Produktet skal kun lades i lukkede, tørre og romslige rom, adskilt fra brennbare materialer og væsker. Manglende overholdelse kan føre til brannskader og brann.

Bruk produktet kun innenfor ytelsesgrensene som er angitt i tekniske data.

Før du kobler til en sluttenhet, må du kontrollere om denne kan forsynes tilstrekkelig med strøm fra laderen.

Beskytt produktet mot fuktighet, overopheting og smuss. Bruk det kun i et tørt miljø.

Produktet skal aldri utsettes for ekstreme belastninger, f.eks. ekstrem varme, kulde, ild, direkte sollys osv.

Powerbank skal ikke lades og utlades samtidig.

Powerbank skal lades minst én gang hver fjerde måned for å opprettholde levetiden.

Skal ikke brukes i emballasjen.

Produktet skal ikke åpnes eller endres! Reparasjoner skal kun utføres av produsenten, en servicetekniker som er autorisert av ham eller en person med lignende kvalifikasjoner.

Rengjøring skal kun utføres når nettpluggen er trukket ut / ved avbrutt spenningsforsyning.

Rengjøring skal kun utføres med en lett fuktig klut, og tørk deretter godt av. Ikke bruk harde børster eller skarpe gjenstander, slipende rengjøringsmidler eller løsemidler.

GENERELLE ANVISNINGER
- Ikke kast den eller la den falle i bakken
- Produktet skal ikke åpnes eller endres! Reparasjoner skal kun utføres av produsenten, en servicetekniker som er autorisert av ham eller en person med lignende kvalifikasjoner.

TEKNISKE DATA
Inngang: Micro-USB: 5.0 V | 2.0 A - 9.0 V | 2.0 A
USB type-C: 5.0 V | 2.4 A - 9.0 V | 2.0 A
Lightning: 5.0 V | 1.5 A - 9.0 V | 2.0 A

Utgang:	Modus	Spenninger	Ladestrøm	makt
	USB-A	5.0 V DC	4.5 A	22.5 W
	USB-A	9.0 V DC	2.0 A	18.0 W
	USB-A	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-C	5.0 V DC	3.0 A	15.0 W
	USB-C	9.0 V DC	2.22 A	20.0 W
	USB-C	12.0 V DC	1.5 A	18.0 W
	USB-A + USB-C	5.0 V DC	3.0 A	max. 15.0 W

Beskyttelsesfunksjoner: Kortslutningsvern, Overlaadbeveiliging, Overspenningsvern, Overstrømvern, Temperaturovervåkning
Indikator: Display med prosentvisning
Interne celler:
Nominell spenning: 3.7 V
Kapasitet: 24.000 mAh
Energiinnhold: 88.8 Wh
Cellens kjemiske sammensetning: Lithium-Polymer
Temperaturer:
Driftstemperatur: -10 … 35 °C
Lagringstemperatur: -10 … 55 °C
Dimensjoner: 159 x 74 x 33 mm
Vekt: 472 g ± 20 g
Inkludert i leveransen: Powerbank, Mikro-USB-kabel, Bruksanvisning på flere språk, Garantikort

MILJØINFORMASJON | AVFALLSBEHANDLING
Emballasjen skal kildesorteres. Papp og kartong til papirinnsamlingen, folie til plastinnsamlingen.

Kasser det ubrukbare produktet i henhold til gjeldende nasjonale bestemmelser. Symbolet «søppeldunk» angir, at i EU skal elektrisk utstyr ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produktet skal leveres til et spesielt samlested for avfallsbehandling av gammelt utstyr, bruk lokale retur- og innsamlingssystemer, eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt.

Batterier og oppladbare batterier i elektriske enheter må kastes separat fra dem hvis det er mulig. Kast alltid brukte batterier / oppladbare batterier (bare når de er utladet) i samsvar med lokale lover eller krav.
Ved feil avhending kan giftige ingredienser slippes ut i miljøet, som har skadelige effekter på mennesker, dyr og planter. Derved oppfyller du dine lovbestemte plikter og yter ditt bidrag til miljøvern.

ANSVARSFRASKRIVELSER
Opplysningene som gis i denne bruksanvisningen kan endres uten forutgående varsel. Vi overtar ikke ansvar for direkte, indirekte, tilfeldige eller andre skader eller følgeskader som er forårsaket av feil bruk eller manglende overholdelse av informasjonen i denne bruksanvisningen.

CE Produktet oppfyller kravene i EU-direktivene.

Med forbehold om tekniske forandringer. Vi overtar ikke ansvar for trykkfeil.